

~~TERRITOIRE DE RUHENERI~~

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEBIED

Ruhengeri , le 14 Juin 1954.-
de

N° 1656/A.I.20

N° Rappeler dans la réponse
la date et le numéro
in het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n°
Antwoord op het n°
du 19
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
Voorwerp

COPIE pour information à Monsieur le
Résident du Ruanda à KIGALI .-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,a.i.

M. POCHET, A.T.A. Ppl.-

A Monsieur le Directeur des A.I.M.O.

à

USUMBURA .-

Ruhengeri



10359

Monsieur le Directeur,

En réponse à votre lettre n° 2II/296 du
29 janvier 1954, j'ai l'honneur de porter à votre
connaissance que les dépendants du nommé RWAGIZENKANA
fils de Rugusa, colline Burambi chef Bisamaza, cheif
erie Bukamba-Ndorwa n'ont pu être retrouvés.
Je pense que l'intéressé a dû donner une fausse
identité .-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,a.i.

Sé/; M. POCHET, A.T.A. Ppl.-

Kwa Bwari L'Administrateur du Territoire

R U G U Z A .

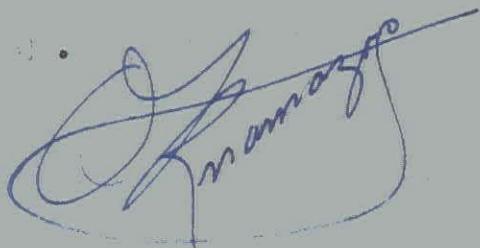
Habaramutsa, Mbamenyesha yuko mfonye ilerwa yave K^oI506/A.I.20
Invatza H^o yindi 384/A.I.20. yambaga. U antu vitwa RUMIKA
mvene RUGUA utuye nali Sous-Chifferie y. RUFIFI KISEE.

- a/ Rugua ntawaba nali Sous-Chiffrieri ya RUMIKA. cyane
nali Chiffrierie Mbululu-Corée.
- b/ Ntabene yabo wa RUGUA na RUMIKA; mabye i Buganda
- c/ Utentifio tatu na mba RUMIKA twagiye i Buganda
- e/ Ukenyenesha ^{je} yuko ntakene wabo na RUMIKA bar'ino

Amdhorro. kuli mwe.

Mjipe Urutuba w'ntu, w'ntu k'ntu mwe. 14

M. I. M. T. M. M. M. M. M.



NG.J
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENERI

Ruhengeri, le 3 juin 1954.-

N° 156/A.I.20

K'Umutwere w'Intara BISAMAZA Q.-

Ndakuramutsa nkumenyeshha ko muli baruwa yawe yo kuli 18/5/54, wanshubije utitondeye gusoma amabarowa nakwandikiye mbere, kuko umbgira ko mutamubonye muli s'/chefferie ya Rugerinyange, ibyo ndabyumva ntiyagombaga kuhaboneka kuko yapfuye kandi yaguye nyine i Buganda, icyo nifuza n'ukumenya ko haliho mwene wabo wasigaye aho ngaho, yaba se, yaba nyina, cyanga se umugorewe, cyanga undi muvandimwe wese bagira icyo bapfana.
Nicyo gisubizo nifuza gusa kandi bidatinze kuko Bwana Mburamatare ashaka kubimenya vuba cyane.

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire,a.i.
M.POCHE, A.T.A. Ppl.-

R U H E N G I R I .

Ndabaramutsa, Ndamenye ~~sha~~^{ba} yuko nabonye, nabonye ibarua yawe na N° 1364
A.I.20 Inyibutsa ibarua yawe ya N° 384/A.I.20. Iyo Barua nayihaye Umukara
ni wanjye ngo ayisubize harwe na N° 416/A.I.20 ya le 15/2/54.
mbonye, ibarua yawe mubajije ati: nibagiwe kubisubiza. harwe nibindi

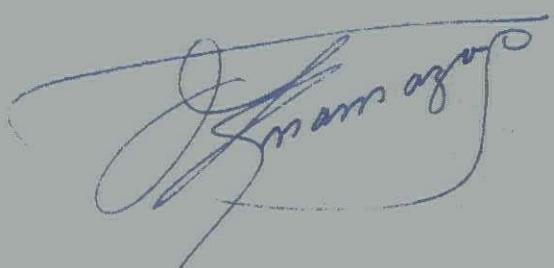
Uwo Muntu mumbaza wa Burambi witwa RWAGIZENKANA mwene

RUGUZA waguye i Buganda, Ntaw~~C~~twabonye muli iyo Sous-Chefferie ya
RUGERINYANGE.

Introuvable

Mijye Umutwale w^m Intaray ya Bukaba- Ndorwa.-

B I S A NASA.Q.



G/R

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENERI.-

Ruhengeri, le 1^{er} mai 1954.-

N° 1364 /A.I.20

K'Umutwari w'Intara BISAMAZA Q.-

Ndakuramutsa nkumenyesha k'utegetswe
kunyohherereza igisubizo cy'urwandiko rwanjye n° 567/A.I.20
rwo kwi tarki ya 8/3/I954.-Urwo rwandiko rwibutsaga urungi
n° 384 /A.I.20 rwo kwi tarki ya II/2/I954 narwo utashubije
kugeza ubu. Unsubize mu minsi 8 uhoreye ku wa none.-

Ndi Bwana Administrateur wa Territoire,a.i.

M. PICHET, A.T.A. Ppl.-



TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENERI

Ruhengeri, le 8 mars 1954.-

N° 567 /AI.20.-

K'Umutware w'Intara BISAMAZA Quintin

à

K I D A H O . -

Ndakuramutsa nkwbutsa ibaruwa yanje n° 384/AI.20
y'itarki 11 février 1954, ibaza umuntu RWAGIZENKANA mwene
Ruzuza na Myina.2 yahose atuye i Burambi; uwo mugabo yaquye
Buganda, icyo ncaka kumenya nuko, yaba afite mwene wabo ukiri-
ho ukazambgira izina rye.

L'ADMINISTRATEUR DU TERRITOIRE, a.i.

M. POCHET. -A. T.A.

R.JB

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENERI

Ruhengeri, le 11 février 1954.-

b-ti-je
N° 384 /AI.20.-

K'Umutware w'Intara BISAMAZA . Q.

à

K I D A H O . -

Ndakuramutsa nkumenyesha ko ugomba kubaza ni-
ba har'umuntu uzi umugabo witwaga RWAGIZENKANA mwene Ruguza
bavugako yahoze atuye i Burambi none yaguye i Buganda, icyo
twifuza kumenya nuko watumenyesha ko yaba yarasize umugore
cyanga se , niba se cyanga nyina afite, cyanga se niba ha-
ri undi muvandimwe afite. Unsubize vuba kuko Bwana Mburama-
matare yifuza kubona igisubizo vuba.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.
M.POCHE.T.A.T.A.

h

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.
SERVICE DES A.I.M.O.
A.L.

Usumbura, le 29 janvier 1954.
N° 211/296.

OBJET :

===== TRANSMIS copie pour information à
Successions indigènes Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI.
Dossier 522.

384/AI.20.
9.2.54.

Monsieur l'Administrateur de Territoire
de & à
RUHENERI.
=====

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le nommé RWAGIZENKANA, fils de RUGUZA, sous-chef BURAMBI (ou colline ?), chef BISAMAZA, chefferie BUKAMBA, est décédé récemment en Uganda.

Je vous saurais gré de bien vouloir procéder aux recherches d'usage.

LE DIRECTEUR DES A.I.M.O.
L.DELCOURT.

P. Delcourt